

un' iniziativa del circolo urania
GIOVENTU' & MUSICA

JUGEND UND MUSIK
eine initiative der vhs urania

konzertsaion 87-88

stagione 1987-88

STADTTHEATER MERAN
TEATRO PUCCINI - MERANO



Supplemento al n. 7/87 di "urania aktuell" S.I.A.P. Gr. IV 70%

stagione concertistica

1987-88

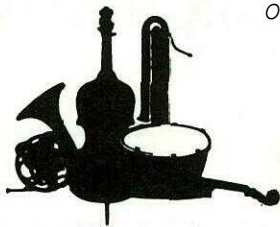
konzertsaison

JUGEND UND MUSIK
eine Initiative der Vhs Meraner Urania
in Zusammenarbeit mit:
Sender Bozen der RAI,
HAYDN-Orchester Bozen/Trient,
Südtiroler Künstlerbund

gefördert von:
Stadtgemeinde Meran,
Südtiroler Landesregierung,
Volksbank Meran

GIOVENTU' E MUSICA
un'iniziativa dell'Urania di Merano
in collaborazione con:
Sender Bozen della RAI,
Orchestra HAYDN Bolzano/Trento,
Südtiroler Künstlerbund

con la partecipazione di:
Comune di Merano,
Giunta Provinciale di Bolzano,
Banca Popolare di Merano



Konzertkalender

calendario dei concerti

Montag
Lunedì **26.X.87**

BENEDETTO LUPO Klavier / piano

Sonntag
Domenica **08.XI.87**

BLÄSERENSEMBLE MAINZ

Freitag
Venerdì **20.XI.87**

ORCHESTRA «HAYDN» ORCHESTER

Dir. ALUN FRANCIS; BRUNO GIURANNA, Viola

Montag
Lunedì **30.XI.87**

LJUBLJANSKI GODALNI KVARTET

Mittwoch
Mercoledì **16.XII.87**

ORCHESTRA «HAYDN» ORCHESTER

Dir. HERMANN MICHAEL; Gesangsolisten / solisti di canto

Freitag
Venerdì **22.I.88**

EGGER TRIO - ANDREA BONATTA

Mittwoch
Mercoledì

16. II. 88

ORCHESTRA «HAYDN» ORCHESTER
Dir. ERNEST BOUR

Montag
Lunedì

22. II. 88

ÖSTERREICHISCHE KAMMERMUSIKER

Samstag
Sabato

19. III. 88

ORCHESTRA «HAYDN» ORCHESTER
Dir. HERMANN MICHAEL; THOMAS HAMPSON, Bariton / baritono

Samstag
Sabato

09. IV. 88

ORCHESTRA «HAYDN» ORCHESTER
Dir. JAMES JUDD; OLEG KAGAN, Violine / violino

Donnerstag
Giovedì

28. IV. 88

CARMINA QUARTETT - OMAR ZOBOLI

Freitag
Venerdì

20. V. 88

EMILE NAOUMOFF Klavier / piano

Teatro Puccini Merano
Stadttheater Meran

ORE 20.30 UHR

Auf den folgenden Seiten finden Sie das Programm der Meraner Konzertreihe **JUGEND & MUSIK** der Abonnementsaison 1987/1988, die diesmal 5 Kammerkonzerte, 2 Klavier-Soloabende und 5 Konzerte des **HAYDN-Orchesters** beinhaltet. Die Kammerkonzerte reichen vom Streichquartett (Ljubljanski Godalni Kvartet), über Klavierquartett (Egger Trio u. Andrea Bonatta) und Oboenquintett (Carmina Quartett und Omar Zoboli) bis zu größeren Ensembles sowohl von Streichern (Österreichische Kammermusiker) als auch von Bläsern (Mainzer Bläser Ensemble). Beim Konzert der Mainzer Bläser tritt zudem der bekannte französische Komponist **JEAN FRANÇAIX** als Klaviersolist auf. Besonders hinzuweisen ist auf das Programm des **HAYDN-Orchesters**, das mit international gefeierten Solisten (Oleg Kagan, Bruno Giuranna, Thomas Hampson), vielen Werken der Romantik und mit der konzertanten Aufführung eines Opernaktes (*Walküre*) nach Meran kommt.

Zuletzt eine organisatorische Neuerung, auf die viele schon gewartet haben: ab heuer gibt es nummerierte Plätze sowohl bei den Abonnements als auch bei den Einzelkarten!

Nelle seguenti pagine troverà il programma della serie di concerti in abbonamento **GIOVENTU' & MUSICA** per la stagione 1987/88 che per quest'anno prevede 5 concerti da camera, 2 piano-recitals e 5 concerti dell'**Orchestra HAYDN**. Nei concerti da camera si esibiranno un quartetto d'archi (Ljubljanski Godalni Kvartet), un trio d'archi con pianoforte (Trio Egger e Andrea Bonatta), un quartetto d'archi con oboe (Quartetto Carmina e Omar Zoboli) e due complessi più numerosi, uno composto da archi (Österreichische Kammermusiker) e uno composto da fiati (Bläser Ensemble Mainz). Inoltre al concerto di quest'ultimo complesso parteciperà il noto compositore francese **JEAN FRANÇAIX**. Di particolare interesse è il programma dell'**Orchestra HAYDN** che porterà a Merano eccezionali solisti (Oleg Kagan, Bruno Giuranna, Thomas Hampson) e eseguirà anche alcune opere del romanticismo tra cui segnaliamo il primo atto della "*Walkiria*". Infine una novità organizzativa: da quest'anno i posti al "**Puccini**" saranno numerati.

Montag - 26.X.87 - lunedì

BENEDETTO LUPO

Klavier - piano

- S. Prokofiew 5 Stücke aus 'Romeo u. Julia' op.75
5 pezzi da 'Romeo e Giulietta' op.75
- B. Bartok • Sonate 1926
Sonata 1926
- R. Schumann Sonate Nr. 2 g-moll op.22
Sonata n. 2 op.22 in sol min.
- A. Skrjabin Sonate-Fantaisie Nr. 2 op.19 gis-moll
Sonate-Fantaisie n. 2 op.19 in sol diesis min.

BENEDETTO LUPO, eines der jungen **italienischen** Pianisten-Talente, wurde 1963 in Bari geboren, erwarb 1981 das Klavierdiplom und vervollständigte seine Studien bei Maria Teresa Somma, Sergio Perticaroli und Aldo Ciccolini. Es folgten die **erfolgreiche** Teilnahme an **nationalen** u. **internationalen** Wettbewerben (u.a. war er Preisträger beim "R. Casadesus"-Wettbewerb in Cleveland), Konzerte in **vielen** europäischen Ländern und in den USA und Recitals bei **wichtigen** Festivals, z.B. im Sommer 1987 bei den "Settimane Musicali di Stresa".

BENEDETTO LUPO, uno dei giovani **talenti** del pianismo **italiano**, nato a Bari nel 1963, diplomatosi nel 1981, ha **proseguito** gli studi con Maria Teresa Somma e si è perfezionato con Sergio Perticaroli e Aldo Ciccolini. In seguito ha vinto parecchi premi in diversi concorsi nazionali e **internazionali** (tra l'altro al concorso 'R. Casadesus' di Cleveland), ha tenuto recitals e concerti con orchestra in molti paesi europei e negli Stati Uniti, partecipando anche a importanti festivals (ultimamente era presente alle 'Settimane Musicali di Stresa').

Sonntag - 08.XI.87 - domenica

BLÄSER ENSEMBLE MAINZ

Dir. Klaus R. Schöll - Jean Françaix, Piano

- | | |
|------------------|--|
| G. Gabrieli | CANZONE |
| F.A. Hoffmeister | Kleine Serenade/Piccola serenata |
| J. Haydn | Duett in D-dur (für Violonc. u. Kontrab.)
Duetto in re magg. (per vc. e cb) |
| J. Françaix | HOMMAGE A L'AMI PAPAGENO
(für Klavier u. Bläserensemble)
(per piano e compl. di fiati)
Solist - J. FRANÇAIX - solista |
| J. Françaix | MUSIQUE POUR FAIRE PLAISIR |
| G. Rossini | DUO für Violoncello u. Kontrabaß
DUO per violoncello e contrabbasso |
| A. Dvorak | SERENADE in d-moll
SERENATA in re minore |

Das Bläserensemble Mainz wurde 1967 von Musikern aus dem Mainzer Raum gegründet und übte einen starken Impuls auf die Renaissance der Bläsermusik aus. Heute besteht das Ensemble aus Solobläsern der wichtigsten Orchester der westlichen Bundesrepublik von Karlsruhe bis Düsseldorf. Zu diesem Konzert bringt das Ensemble einen außergewöhnlichen Gast mit: den bekannten französischen Komponisten JEAN RENE FRANÇAIX, der heuer seinen 75. Geburtstag feiert. Françaix ist ein musikalischer Charmeur: alles was er komponiert, hat Grazie, Witz und gute Laune. An diesem Abend wird er auch selbst eines seiner Stücke spielen.

Fondato nel 1967 da musicisti dell'area di Magonza il complesso di fiati "Bläser Ensemble Mainz" ha contribuito parecchio al risorgere dell'interesse per la musica per fiati. Oggi il complesso comprende fra i suoi componenti musicisti che collaborano con le più importanti orchestre della parte occidentale della Germania Federale. A questo concerto il "Bläser Ensemble" si presenta con un ospite d'eccezione: il noto compositore francese JEAN RENE FRANÇAIX. Françaix tra i musicisti contemporanei è noto per l'estrema comprensibilità e comunicatività del suo messaggio musicale.

Freitag - 20.XI.87 - venerdì

ORCHESTRA «HAYDN» ORCHESTER

Dir. ALUN FRANCIS

BRUNO GIURANNA, Viola

- J.S. Bach Brandenburgisches Konzert Nr. 4
Concerto brandenburghese n. 4
- P. Hindemith DER SCHWANENDREHER, Konzert nach alten
Volksliedern für Bratsche u. kleines Orchester
- F. Schubert Sinfonie Nr. 6 C-dur
Sinfonia n. 6 in do magg.

BRUNO GIURANNA ist heute zweifellos einer der bekanntesten Bratschisten Italiens. Der gebürtige Mailänder hat in Rom studiert und schon in jungen Jahren das Diplom erworben. Seine Solistenlaufbahn begann er 1954, und seitdem hat er mit den bedeutendsten Orchestern und Dirigenten, wie Karajan, Celibidache, Giulini, Abbado, Muti zusammengearbeitet. Neben seiner Lehrtätigkeit in Meisterkursen wirkt er auch in Kammermusikgruppen, so im letzten Sommer im Trio mit Ann-Sophie Mutter und Mstislav Rostropowitsch.

ALUN FRANCIS hat am Royal Manchester College of Music Horn und Komposition studiert. Seine Dirigentenlaufbahn begann er in Belfast als ständiger Leiter des Ulster Orchesters. Seitdem hat er zahlreiche bedeutende Orchester in vielen Ländern dirigiert. 1980 wurde zum ständigen Dirigenten des Northwest Chamber Orchestra in Seattle (USA) ernannt.

BRUNO GIURANNA è senz'altro uno dei più noti violisti d'Italia. Nato a Milano ha compiuto gli studi a Roma diplomandosi giovanissimo. Ha iniziato la carriera solistica nel 1954 e da allora ha suonato con le più importanti orchestre europee e con direttori come Karajan, Giulini, Celibidache, Abbado, Muti e altri. Oltre alla sua attività da docente in corsi di perfezionamento suona volentieri in formazioni da musica da camera (ultimamente in trio con Ann-Sophie Mutter e Mstislav Rostropowitsch).

ALUN FRANCIS ha studiato corno e composizione al Royal Manchester College of Music. Ha iniziato la sua carriera di direttore d'orchestra a Belfast come direttore stabile della Ulster Orchestra. Ha diretto importanti orchestre in Inghilterra e in molti altri paesi. Nel 1980 è stato nominato direttore stabile della Northwest Chamber Orchestra di Seattle (USA).

In Zusammenarbeit mit/in collaborazione con: Südt. Künstlerbund

Montag - 30.XI.87 - lunedì

LJUBLJANSKI GODALNI KVARTET

MONIKA SKALAR Violine/violino

KAREL ŽUŽEK Violine/violino

FRANK AVSENEK Viola .

STANE DEMŠAR Violoncello

Albert Kircher Streichquartettsatz
Movimento per quartetto d'archi

Felix Resch Drei Stücke für Streichquartett
Tre pezzi per quartetto d'archi

Heinrich Unterhofer Streichquartett Nr. 1
Quartetto d'archi n. 1

Franz Schubert Streichquartett a-moll
Quartetto d'archi in la min.

Das Streichquartett wird von den Konzertmeistern, dem Solobratschisten und dem Solocellisten des Sinfonieorchesters der RTV Ljubljana gebildet. Die Musiker sind sowohl als Solisten als auch in Kammermusikgruppen tätig.

Der erste Teil des Konzertprogrammes dürfte für das einheimische Publikum von besonderem Interesse sein: es werden nämlich Werke von Komponisten aus Südtirol aufgeführt, die aus der Komponistenschule von Francesco Valdambri am Bozner Konservatorium hervorgegangen sind.

Il quartetto d'archi LJUBLJANSKI GODALNI KVARTET è composto da primi violini, prima viola e primo violoncello dell'orchestra Sinfonica della RTV Ljubljana. I musicisti svolgono attività concertistica sia come solisti che in formazioni cameristiche.

La prima parte del concerto sarà di indubbio interesse per il pubblico locale: saranno eseguite opere di compositori dell'Alto Adige, che provengono dalla scuola di composizione di Francesco Valdambri presso il conservatorio di Bolzano.

Mittwoch - 16.XII.87 - mercoledì

ORCHESTRA «HAYDN» ORCHESTER

Dir. HERMANN MICHAEL

Cesangsolisten / solisti di canto

R. Wagner ."-.

DIE WALKURE - 1. Akt

LA WALKIRIA - I° atto

HERMANN MICHAEL, seit 10 Jahren ständiger Dirigent des HAYDN-Orchesters und Professor für Dirigieren an der Musikhochschule München, konnte sich heuer im Sommer den Dirigententraum erfüllen, den gesamten Zyklus "Der Ring des Nibelungen" aufzuführen. Ein kleiner Teil dieses Zyklus, der 1. Akt der WALKURE, wird an diesem Abend als konzertante Aufführung zu hören sein.

Die WALKURE entstand im unmittelbaren Anschluss an das RHEINGOLD. Wagner begann die Vertonung im Juni 185A und stellte sie bereits am 27, Dezember 1854 im Rohbau, bis Anfang '56 auch in der Partitur fertig. "Dein prachtvoll ungeheuerliches Werk" nannte es Liszt.

HERMANN MICHAEL, dal 1977 direttore stabile della 'HAYDN' e anche professore per la direzione d'orchestra alla Scuola superiore di Musica di Monaco, ha avuto quest'estate negli Stati Uniti a coronamento delle aspirazioni di ogni direttore d'orchestra la rara occasione di dirigere l'intero ciclo dell'ANELLO di Wagner. E proprio una piccola parte di questo ciclo (il primo atto della WALKIRIA) sarà eseguito in questo concerto.

La WALKIRIA è stata composta subito dopo L'ORO DEL RENO. Wagner iniziò la sua messa in musica nel giugno 1854 e completò la struttura dell'opera già nel dicembre dello stesso anno e all'inizio del '56 anche la partitura.

Freitag - 22.I.88 - venerdì

EGGER TRIO - ANDREA BONATTA

GEORG EGGER, Violine/violino

STEFAN TRAUER, Violoncello

ADELHEID BOCKHELDER, Viola

ANDREA BONATTA, Klav./piano

W.A. Mozart Quartett für Klavier u. Streichtrio g-moll
Quartetto per pianof. e trio d'archi sol min. K 478

W.A. Mozart 10 Variationen für Klavier über "Unser
dummer Pöbel meint" aus der Oper "Die Pilger
von Mekka" von Christoph Willibald Gluck
10 variazioni per pianof. su un tema di Gluck K. 455

W.A. Mozart Divertimento Es-dur KV 563
Divertimento in mi bem. magg. K. 563

GEORG EGGER erhielt seine musikalische Ausbildung am Bozner Konservatorium bei M^o Carpi. Von 1974 bis 1985 war er Konzertmeister des WÜRTEMBERGISCHEN KAMMERORCHESTERS, mit dem er auch solistisch auf zahlreichen Reisen hervortrat. In diese Zeit fällt auch die Gründung des EGGER TRIO mit Adelheid Bockheler und Stefan Trauer, beide heute Mitglieder des Sinfonie-Orchesters des Bayrischen Rundfunks. Seit 1985 ist Georg Egger Dozent für Violine am Bozner Konservatorium.

Ebenfalls am Bozner Konservatorium unterrichtet ANDREA BONATTA, der dort das Klavierdiplom mit Auszeichnung erworben hat. Meisterkurse bei Paul Badura-Skoda (bei dem er bei späteren Kursen auch Mitarbeiter wurde), Nikita Magaloff, Stefan Askenase und Wilhelm Kempf folgten. Er erwarb zahlreiche Preise bei nationalen u. internationalen Wettbewerben. Seine Konzerttätigkeit als Solist und mit berühmten Orchestern führte ihn in viele Länder. Auf dem historischen Klavier von Liszt in Bayreuth hat er Platten eingespielt.

GEORG EGGER ha avuto la sua formazione musicale al conservatorio di Bolzano con M^o Carpi. Dal 1974 al 1985 è stato prima spalla presso la WÜRTEMBERGISCHE KAMMERORCHESTER con la quale ha partecipato come solista a numerose tournées. In questo stesso periodo è stato il fondatore del TRIO EGGER con Adelheid Bockheler e Stefan Trauer, attualmente entrambi membri dell'Orchestra Sinfonica della Radio Bavarese. Dal 1985 Egger è docente di violino presso il conservatorio di Bolzano. Anche il pianista ANDREA BONATTA insegna presso lo stesso conservatorio. Si è diplomato nel 1971 con il massimo del punteggio e lode. Il suo perfezionamento è avvenuto con Paul Badura-Skoda, Nikita Magaloff, Stefan Askenase e Wilhelm Kempf. Ha vinto numerosi premi ed ha svolto intensa attività concertistica sia come solista che con rinomate orchestre. Recentemente ha inciso sul pianoforte storico di Liszt a Bayreuth alcuni dischi.

Mittwoch - 10.II.88 - mercoledì

ORCHESTRA «HAYDN» ORCHESTER

Dir. ERNEST BOUR

- R. Dionisi Kleine Widmungen für 5 Kinder
(Violine und Orchester - Uraufführung)
Piccole dediche per 5 bambini
(violino e orchestra - Ia assoluta)
- B. Bartok Musik für Saiteninstrumente, Schlag-
zeug und Celesta
Musica per archi, celesta e percussione
- L.v. Beethoven Sinfonie Nr.6 F-dur "Pastorale"
Sinfonia n.6 in fa magg. "pastorale"

ERNEST BOUR wurde 1913 in Thionville geboren. Er absolvierte sein Musikstudium am Konservatorium in Straßburg, wo er Klavier, Orgel, Theorie und Orchesterleitung belegt hat. Seine Karriere als Dirigent begann er 1936 am Genfer und Straßburger Rundfunksender. Seither hat er zahlreiche Orchester besonders in Frankreich und Deutschland geleitet, darüberhinaus war er als Gastdirigent in vielen Ländern tätig. Zusammen mit dem Orchester des Südwestfunks Baden Baden, dessen ständiger Dirigent er heute ist, wird er besonders als Interpret zeitgenössischer Musik vielerorts engagiert.

ERNEST BOUR è nato a Thionville nel 1913, ha compiuto i suoi studi musicali al Conservatorio di Strasburgo frequentando i corsi di piano-forte, organo, teoria e direzione d'orchestra. Ha iniziato la sua carriera come direttore nel '36 alla Radio di Ginevra e Strasburgo e da allora ha diretto numerose orchestre, in particolare in Francia e in Germania. Insieme all'Orchestra del Südwestfunk di Saden Baden, della quale è attualmente direttore stabile, viene spesso invitato in tutta Europa come interprete di musica contemporanea.

Montag - 22.II.88 - lunedì

ÖSTERREICHISCHE KAMMERMUSIKER

GERARD KORSTEN, Violine/violino

- | | |
|--------------------|--|
| W.A. Mozart | Divertimento D-dur KV 136
Divertimento re magg. K 136 |
| P. Hindemith | 5 Stücke für Streicher
5 pezzi per archi |
| F. Mendelssohn | Konzert d-moll für Violine u. Streicher
Concerto in re min. per violino e archi |
| J.S. Bach | Ricercare (aus: Musikalisches Opfer) |
| D. Schostakowitsch | Kammersinfonie
Sinfonia da camera |

Das Streichorchester ÖSTERREICHISCHE KAMMERMUSIKER wurde 1985 von den Stimmführern des ehemaligen JEUNESSE ORCHESTERS LINZ gegründet. Obwohl einige der 14 Mitglieder bereits in anderen Orchestern und Ensembles engagiert sind, fanden sich die Musiker zusammen, um in dieser Besetzung Kammermusik ohne Dirigenten aufzuführen. Die Kammermusiker konzertierten erfolgreich in der BRD und in Österreich, wobei u.a. Gerhard Schulz, Rudolf Leopold und zuletzt Heinrich Schiff als Solisten tätig waren. An diesem Abend wird der Violinist GERARD KORSTEN, Konzertmeister des Europäischen Kammerorchesters, als Solist fungieren.

L'orchestra d'archi ÖSTERREICHISCHE KAMMERMUSIKER è stato fondato nel 1985 dagli 'archi' della disciolta JEUNESSE ORCHESTER LINZ. Sebbene alcuni dei 14 membri fossero già ingaggiati da altre orchestre e complessi, hanno deciso di eseguire insieme musica da camera in questa formazione senza direttore. I KAMMERMUSIKER hanno dato concerti nella Repubblica Federale e in Austria suonando spesso con dei rinomati solisti come Gerhard Schulz, Rudolf Leopold e Heinrich Schiff. In questo concerto fungerà da solista il violinista GERARD KORSTEN, primo violino dell'Orchestra da Camera d'Europa.

Samstag - 19.III.88 - sabato

ORCHESTRA «HAYDN» ORCHESTER

Dir. HERMANN MICHAEL

THOMAS HAMPSON, Bariton / baritono

G. Mahler

Lieder eines fahrenden Gesellen

A. Bruckner

Sinfonie Nr. 4 Es-dur "Romantische"
Sinfonia n. 4 in mi bem. magg. "romantica"

Bevor Gustav Mahler zum großen Symphoniker wurde, hatte er als Komponist mit verschiedenen Kammermusikwerken und zahlreichen Liedern begonnen. In "Lieder eines fahrenden Gesellen" vertonte er eigene Texte und Worte aus "Des Knaben Wunderhorn".

Der amerikanische Bariton THOMAS HAMPSON erhielt den 1. Preis beim Gesangswettbewerb der New Yorker Metropolitan Opera. Doch entscheidend für die weitere Karriere des Sängers war die Begegnung mit dem Dirigenten Nikolaus Harnoncourt. In Südtirol ist Thomas Hampson bereits im Rahmen der "Musikwoche in memoriam Gustav Mahler" mit Mahler-Liedern aufgetreten.

Gustav Mahler è noto come grande autore di sinfonie, ma all'inizio della sua attività di compositore si dedicò anche alla composizione di musica da camera e di numerosi 'Lieder'.

Esecutore dei "Lieder eines fahrenden Gesellen" in programma è il baritono americano THOMAS HAMPSON che ha vinto il primo premio nel concorso per cantanti della Metropolitan Opera di New York. Determinante per la sua carriera si è rivelato il suo incontro con Nikolaus Harnoncourt. Hampson ha già eseguito in Alto Adige 'Lieder' di Mahler in occasione della "Settimana musicale in memoriam Gustav Mahler" a Dobbiaco.

•• Samstag - 09.IV.88 - sabato

ORCHESTRA «HAYDN» ORCHESTER

Dir JAMES JUDD

OLEG KAGAN, Violine / violino

L.v. Beethoven EGMONT (Ouverture)

L.v. Beethoven Sinfonie Nr. 8 F-dur
Sinfonia n. 8 in fa magg.

I.P. Tschaikowsky Violinkonzert D-dur
Concerto per violino in re magg.

Der bekannte russische Violinist OLEG KAGAN wurde 1946 geboren, studierte am Konservatorium in Riga, später in Moskau. 1960 gewann er gleich mehrere Preise in wichtigen Wettbewerben und machte die internationale Fachwelt auf sich aufmerksam. Später wurde David Oistrach sein Lehrer. Seine außergewöhnlichen musikalischen Fähigkeiten eröffneten ihm eine brillante Karriere in allen Ländern der Erde. Kagan liebt auch sehr die Kammermusik und öfters spielt er im Duo oder Trio mit Sviatoslav Richter und Natalia Gutmann.

Der englische Dirigent JAMES JUDD ist heute Musikalischer Leiter des Europäischen Kammerorchesters und stellvertretender Musikdirektor des Europäischen Jugendorchesters, mit dem er heuer im Sommer auch in Bo-
z ewat.

Il noto violinista russo OLEG KAGAN è nato nel 1946, ha studiato a Riga e dopo a Mosca. In un solo anno, nel 1960, ha vinto diversi importanti concorsi attirando così su di sé l'interesse del mondo musicale. In seguito ha studiato con David Oistrach. Le sue eccezionali doti musicali gli hanno permesso di sviluppare una brillante carriera in tutto il mondo. Kagan ama molto anche la musica da camera e suona spesso in duo o in trio con Sviatoslav Richter e Natalia Gutman.

JAMES JUDD è direttore musicale dell'Orchestra da Camera d'Europa e direttore musicale aggiunto della EGYO con la quale si è esibito quest'estate anche a Bolzano.

Donnerstag - 28.IV.88 - giovedì

CARMINA QUARTETT - OMAR ZOBOLI

MATTHIAS ENDERLE, Viol. WENDY CHAMPNEY, Viola
KARIN HEEG, Viol. STEPHAN GÖRNER, Violoncello
OMAR ZOBOLI, Oboe

L. Boccherini Oboenquintett d-moll op.55/2
Quintetto re min. op.55/2 per oboe e archi

W.A. Mozart Streichquartett B-dur KV 589
Quartetto in si bem. magg. K 589 per archi

W.A. Mozart Oboenquartett F-dur KV 370
Quartetto fa magg. K 370 per oboe e archi

L. Boccherini Oboenquintett D-dur op.55/3
Quintetto re magg. op.55/3 per oboe e archi

G. Puccini "Crisantemi" für Streichquartett
"Crisantemi" per quartetto d'archi

B.H. Crusell ' Divertimento C-dur für Oboe u. Str.
Divertimento do magg. per oboe e archi

Das Züricher CARMINA QUARTETT hat sich in kurzer Zeit zu einem der führenden Streichquartette Europas entwickelt. Seine spannungsvollen und tief empfundenen Interpretationen werden von Publikum und Kritikern gleichermaßen enthusiastisch aufgenommen. Die Mitglieder des Quartetts haben ihre Studien an der Juilliard-School, Indiana University und an der International Menuhin Music Academy abgeschlossen. Sandor Végh, Nikolaus Harnoncourt und das Amadeus Quartett gehören zu den Mentoren des Carmina Quartetts. OMAR ZOBOLI ist einer der wenigen ital. Bläsersolisten, die zu internationalem Ruhm gelangt sind. Nach einigen Jahren als Solo-Oboist bei den Rundfunkorchestern in Lugano und Neapel ging Zoboli nach Freiburg, um bei Heinz Hollinger zu studieren.

Il QUARTETTO CARMINA di Zurigo si è guadagnato in poco tempo una fama considerevole a livello europeo. Le sue interpretazioni molto intense e piene di tensioni riscuotono notevole successo sia a livello di pubblico che di critica. Il quartetto ha vinto importanti concorsi.

OMAR ZOBOLI è uno dei pochi solisti a fiato italiani che sono assurti a fama internazionale. Dopo alcuni anni come primo oboe presso le orchestre radiofoniche di Lugano e Napoli Zoboli si è trasferito a Friburgo per studiare con H. Hollinger. La sua intelligenza musicale e il suo talento tecnico gli permettono di misurarsi con ottimi risultati con tutte le epoche musicali, dalla musica antica a quella contemporanea.

" - Freitag - 20.V.88 - venerdì

EMILE NAOUMOFF

Klavier - piano

W.A. Mozart	Fantasia c-moll KV 475 Fantasia do min. K 475
W.A. Mozart	Sonate c-moll KV 457 Sonata do min. K 457
F. Chopin	4 Nocturnes
G. Fauré	2 Nocturnes
E. Naoumoff
I. Strawinsky	Aus: Der Feuervogel Da: L'uccello di fuoco

Der junge, in Paris lebende Komponist, Pianist und Dirigent EMILE NAOUMOFF (1962 in Sofia - Bulgarien - geboren) hatte eine Karriere, die man gemeinhin als Wunderkind-Karriere bezeichnet: erster Klavierunterricht mit 5 Jahren, erstes öffentliches Konzert als Achtjähriger, als Knabe legte er schon seine ersten Kompositionen vor, früh gewann er in Paris die ersten Preise. In den letzten Jahren hat NAOUMOFF mehr als 100 Konzerte und Recitals gegeben. Sein Repertoire reicht von Bach bis in die gemäQigte Moderne. Eine zentrale Stelle nehmen hierbei seine eigenen Kompositionen ein. Unter der Leitung von Yehudi Menuhin wurde 1973 sein erstes Klavierkonzert uraufgeführt.

Il giovane compositore, pianista e direttore d'orchestra EMILE NAOUMOFF, nato nel 1962 a Sofia in Bulgaria e ora residente a Parigi, era quel che si suole chiamare un bambino prodigio: ha iniziato a studiare il piano a 5 anni, ha tenuto il primo concerto pubblico a 8 anni, da ragazzo ha esordito come compositore, e presto gli sono stati assegnati a Parigi i primi premi. Negli ultimi anni NAOUMOFF ha tenuto più di 100 concerti e recitals; il suo repertorio spazia da Bach fino alle opere moderne, fra le quali occupano uno spazio particolare le sue stesse composizioni. Il suo primo concerto per pianoforte è stato eseguito in prima assoluta nel 1973 con la direzione di Yehudi Menuhin.

ABONNEMENTS:

Übertragbares Abonnement für alle 12 Konzerte:

Erwachsene L. 66.000.-

Jugendliche bis 20 Jahren L. 33.000.-

Die Plätze sind numeriert !

Beginn des Verkaufs: Mittwoch, 07. Oktober ab 16 Uhr;

an den folgenden Tagen : 10 -12 und 16,30 - 20 Uhr;

Samstag: 10 - 12 Uhr: URANIA, Meran, Ortweinstraße 6.

Tel. 30219

EINZELKARTEN: (numeriert)

Erwachsene L. 10.000.-; Jugendliche bis 20 L. 5.000.-

Die Abendkassa öffnet um 19 h; Publikumseinlaß ab 20 h

PROGRAMMANDERUNGEN VORBEHALTEN !

ABBONAMENTI:

Abbonamento trasferibile a tutti i 12 concerti:

adulti L. 66.000.-

giovani fino a 20 anni L. 33.000.-

I posti sono numerati !

Inizio vendita: mercoledì 07 ottobre dalle ore 16;

nei giorni seguenti: ore 10 - 12 e ore 16,30 - 20;

sabato: ore 10 - 12: URANIA, Merano, via Ortwein, 6.

tel. 30219

BIGLIETTI SINGOLI: (numerati)

Adulti L. 10.000.-; giovani fino a 20 anni L. 5.000.-

La cassa serale apre alle ore 19; accesso del pubblico alle ore 20.

DATE E PROGRAMMI SOGGETTI A VARIAZIONI!

Impressum: "Urania aktuell", Mitteilungsblatt der Volkshochschule
MERANER URANIA, I 39012 Meran, Ortweinstraße 6, Tel. (0473) 30 2 19.
Eigentümer, Herausgeber, Verleger: VHS MERANER URANIA. **Redaktion und
Satz:** VHS MERANER URANIA. **Verantwortlich im Sinne des Pressegesetzes:**
Dr. Georg Schedereit. **Druck:** Hausdruckerei der Volksbank Meran,
Kornplatz; **Technik:** Renato Corte. Eintragung Landesgericht Bozen:
13/82 R.St. vom 24.6.1982